

Freizeit

Natsu Harada (Kitazono Oberschule)

Während des Kurses hatten wir hauptsächlich am Vormittag Unterricht und am Nachmittag Freizeit. Der Nachmittag war für jeden die Lieblingszeit. Man konnte z.B. an verschiedenen Aktivitäten teilnehmen, in die nahe Stadt gehen oder im Zimmer bleiben.

Es gab viele Aktivitäten wie Federball, Basketball, Computer, Bastelarbeit, Fahrrad fahren und so weiter. Wenn man an einem Programm teilnehmen wollte, musste man auf eine Liste seinen Namen eintragen. Die

Liste eines populären Programmes war aber schnell ausgefüllt, so dass man nicht immer machen konnte, was man wollte. Ich selbst habe am Federball spielen



teilgenommen und ein Turnier mit meinen Freunden aus den anderen Ländern gespielt. Es gab auch die Leute, die Federball nicht kannten. Deshalb haben wir die Regeln auf Deutsch und mit Gesten erklärt. Ich habe leider nicht gewonnen, aber alle Teilnehmer haben mit Spaß gespielt. Ich habe außerdem bei einer Bastelarbeit mitgemacht und auf eine Tasche mit Farben ein Bild gemalt. Unter den Teilnehmern waren mehr Mädchen als Jungen. Es hat zwei Stunden gedauert. Währenddessen habe ich mit den Teilnehmern aus den anderen Ländern auf Deutsch gesprochen. Die Tasche ist sehr schön geworden.

In der Nähe des Birklehofs liegt eine kleine Stadt namens Hinterzarten. Die Natur und die Gebäude dort sind sehr schön, und das hat mir gut gefallen. Vor der Kirche gab es auch Buden, an denen viel Essen verkauft wurde. Obwohl die



Stadt klein ist, sah sie lebendig aus. Am Sonntag sind wir in die Bäckerei

gegangen und haben dort zu Mittag gegessen oder wir sind in die Buchhandlung gegangen.



Deutschland ist bekannt für seine Sparsamkeit. Deshalb bekam man im Supermarkt keine Tüte. Die Waren, die wir gekauft haben, haben wir in unsere eigenen Taschen gesteckt. Eine andere Sparmaßnahme in Deutschland ist, dass man leere Plastikflaschen im Supermarkt zurück gibt und den Abfall genau trennt. Eine solche Beschäftigung mit der Umwelt habe ich im Alltag gelernt.

Unterricht ist sehr wichtig, denn er verbessert unser Deutsch. Aber das ist noch nicht genug. Bei dieser Freizeit konnten wir mit den anderen Teilnehmern viel kommunizieren. Das war eine gute Verschnaufpause vom Unterricht und eine wichtige Zeit für uns!

「自由時間」

原田 菜津（北園高校）

研修中の 1 日は主に午前中が授業で午後が自由時間というスケジュールで過ごしてきました。午後の自由時間ではプログラムに参加したり、近くの街に出向いたり、自分の部屋で休憩したりなど参加者がそれぞれ好きな事をして過ごしました。

自由時間の中にはベトロイヤーと呼ばれる世話人の方々がプログラムを用意してくれていました。バドミントン、バスケットボールなどのスポーツやパソコン、工作などの作業、サイクリングなど、この他にも種類は様々です。参加したいプログラムのリストが食堂に張り出されており、そこに自分の名前を書き込むとそれに参加することができます。しかし人気のプログラムのリストは参加者の名前ですぐに埋まってしまったので、必ずしも希望するすべてのプログラムに参加できるというわけではありませんでした。私はバドミントンに参加し、他の国の参加者とトーナメントで戦いました。バドミントンがない国から来ている人もいたので、私たちはドイツ語で、それが伝わらないときはジェスチャーも加えてルールを教えあいました。私は残念ながら優勝はできませんでしたが、参加者全員が楽しみながら試合をすることができました。また私は工作にも参加しました。私が参加した日はカバンに絵の具で絵を描くという作業でした。このプログラムは芸術系ということもあり、男子より女子の方が多く参加していました。この作業には約 2 時間を費やし、作業をする傍ら他国の参加者とドイツ語で自国のことや Birklehof 学校での日々のことなどの会話をたくさん交わし、そして美しいカバンが完成しました。

Birklehof 学校の近くには Hinterzarten という小さな街があります。ここの自然や建物はとても美しいもので、私はその雰囲気が気に入りました。街の中にある教会の近くでは屋台が開かれていました。街の人がそこでたくさんの食べ物を売っていて、小さいながらも賑やかさを感じることができました。日曜日はパン屋まで出向いてそこで昼食をとったり、本屋でドイツ語の本にたくさん触れたりして楽しく街を散策しました。

ドイツは節約をする国として有名です。それゆえ、スーパーマーケットではレジ袋を配っていません。自分が買った商品は各自のカバンの中に入れて持ち帰り、レジ袋を使用しないことで環境改善に貢献しているのです。その他にも、空のペットボトルはスーパーマーケットに返したり、ゴミは細かく分別するなど、ドイツでは環境のために様々な取り組みをしていて、それらに身近に触れることができました。

研修の中で、ドイツ語力を高めるための授業はもちろんとても大切です。しかし授業だけが私たちのドイツ語力を良くしてくれるわけではありません。自由時間では授業中には得られないコミュニケーションをとることができ、授業のいい息抜きになりました。様々な国の人と様々なことを話し、笑い合う時間がたくさんあり、そのような自由時間は私たちにとってとても大切な時間でした。